



Cambil

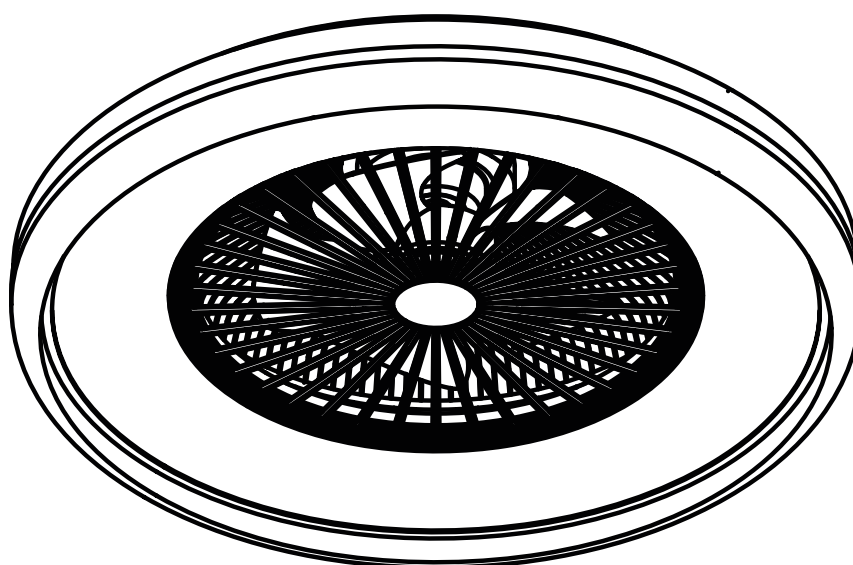
Ref.: 075766



Video de instalación / Installation video / Vidéo d'installation / Video de instalação / Installationsvideo / Video dell'installazione / Βίντεο εγκατάστασης

 **SAT**

sulion.es 
+34 621262721 
sat@sulion.es 

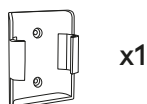
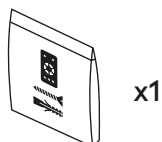
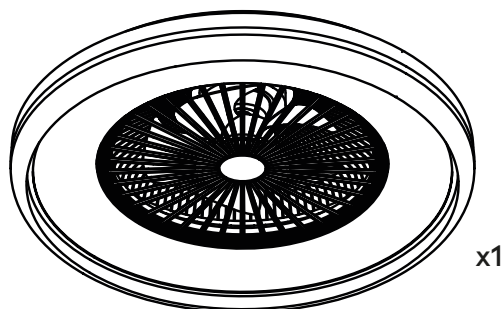
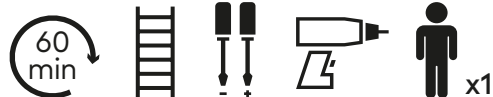


Cambil

Ref.: 075766

 220-240V ~AC A1	 50/60 Hz A2	 A3	 IP 20 A6	 -5 ↔ 40°C A9	 0° A10	 3 kg A11	 <0,5W A12
 53 kWh/1000h A13	 6600 lm B1	 38 W B2	 C B3	 CCT 3000 K 6000 K B6	 360° B7	 120° B8	 CRI 80 B9
 30.000 h B10	 on off 10.000 B11	 B12	 B15	 B18	 ☆☆☆☆ 2,6 m³/min/W D7	 1,61 m/s D8	 IEC 60879: 2019 D9
 E2	 433.92 MHz E4	 10 dBm E5					
 n° D1	 W D2	 RPM D3	 m³/min D4	 m³/h D5	 dB D6		
1	3 W	577	13	760	38		
2	4 W	680	17	1000	40		
3	5 W	777	21	1270	43		
4	7 W	880	28	1700	46		
5	10 W	966	35	2100	49		
6	15 W	1060	39	2360	50		

Herramientas requeridas y componentes / Required tools and components / Outils et composants requis / Ferramentas e componentes necessários / Erforderliche Werkzeuge und Komponenten / Strumenti necessari e componenti / Απαιτούμενα εργαλεία και εξαρτήματα



ES Solución de incidencias / FAQ. Preguntas frecuentes / Control de dos o más ventiladores con un único control remoto

EN Troubleshooting / FAQ. Frequently asked questions / Control two or more fans with a single remote control

FR Dépannage / FAQ. Questions fréquemment posées / Contrôle de deux ou plusieurs ventilateurs avec une seule télécommande

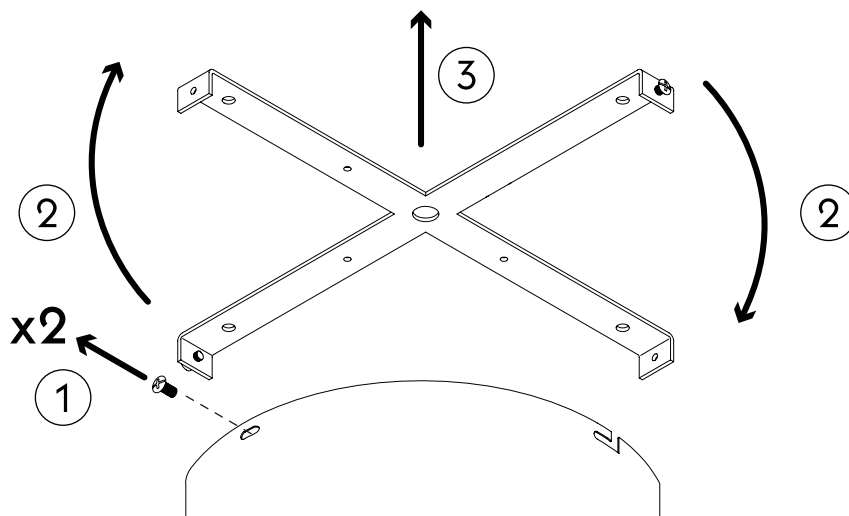
PT Solução de problemas / FAQ. Perguntas frequentes / Controlo de dois ou mais ventiladores com um único comando à distância

DE Fehlerbehebung / FAQ. Häufig gestellte Fragen / Steuerung von zwei oder mehr Ventilatoren mit einer einzigen Fernbedienung

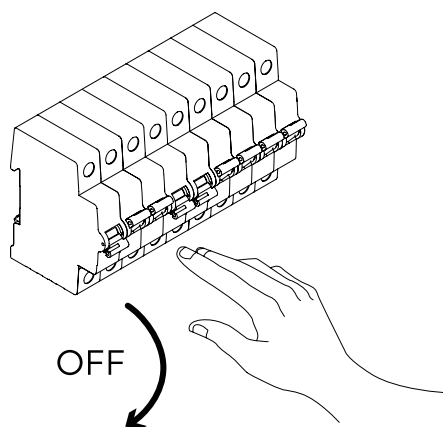
IT Risoluzione dei problemi / FAQ. Domande frequenti / Controllo di due o più ventilatori con un unico telecomando

EL Επίλυση προβλημάτων / FAQ. Συχνές ερωτήσεις / Ρύθμιση δυο ή περισσότερων ανεμιστήρων με ένα τηλεχειριστήριο

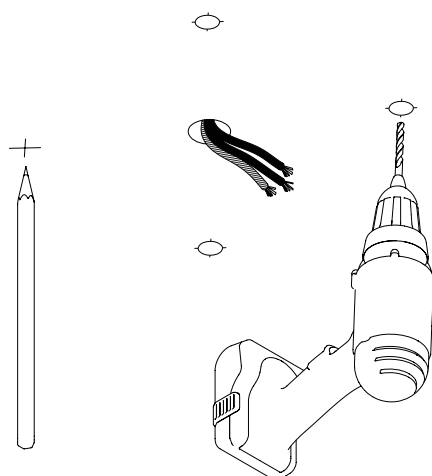
1



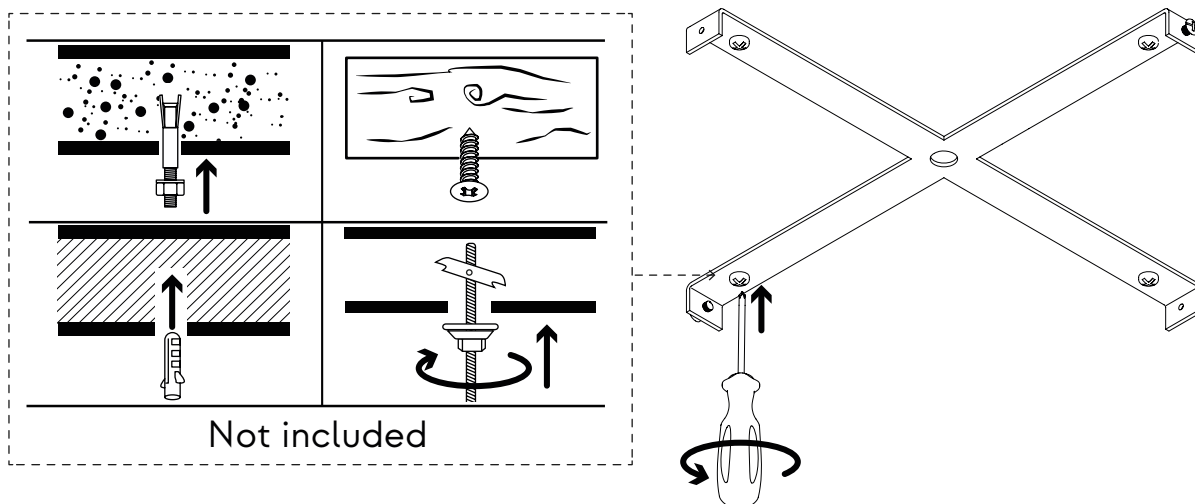
2



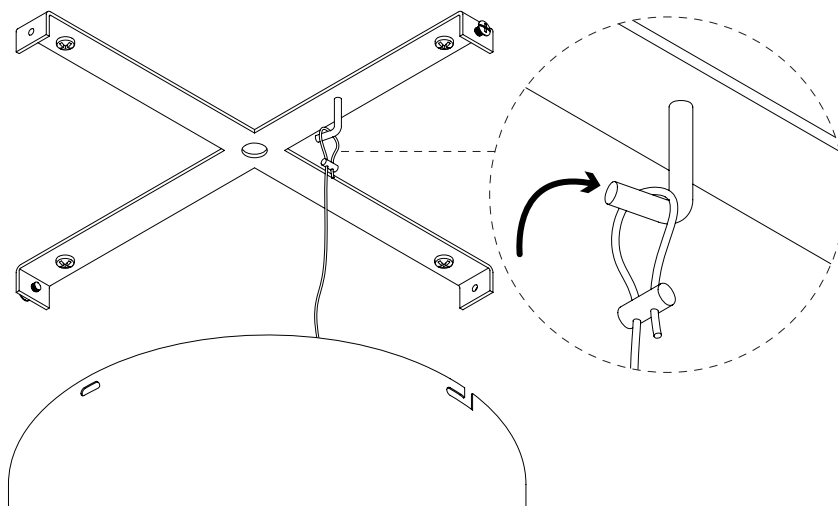
3



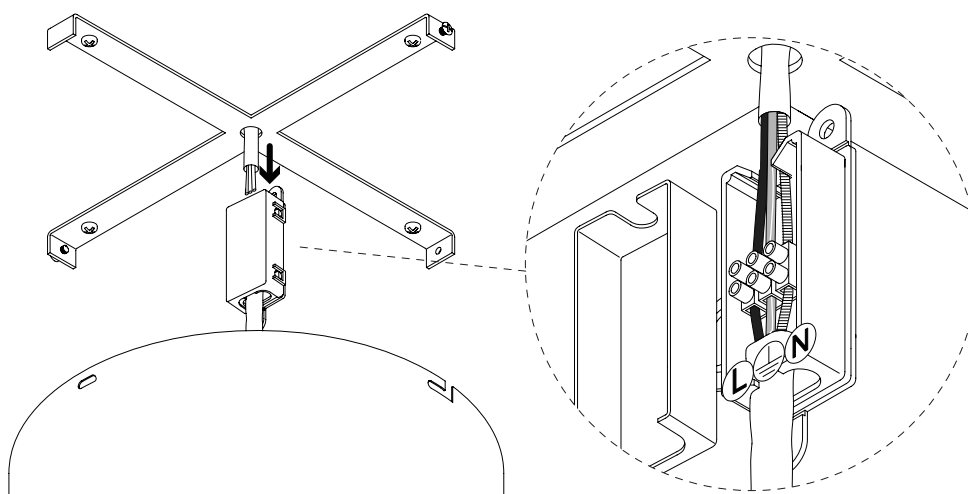
4



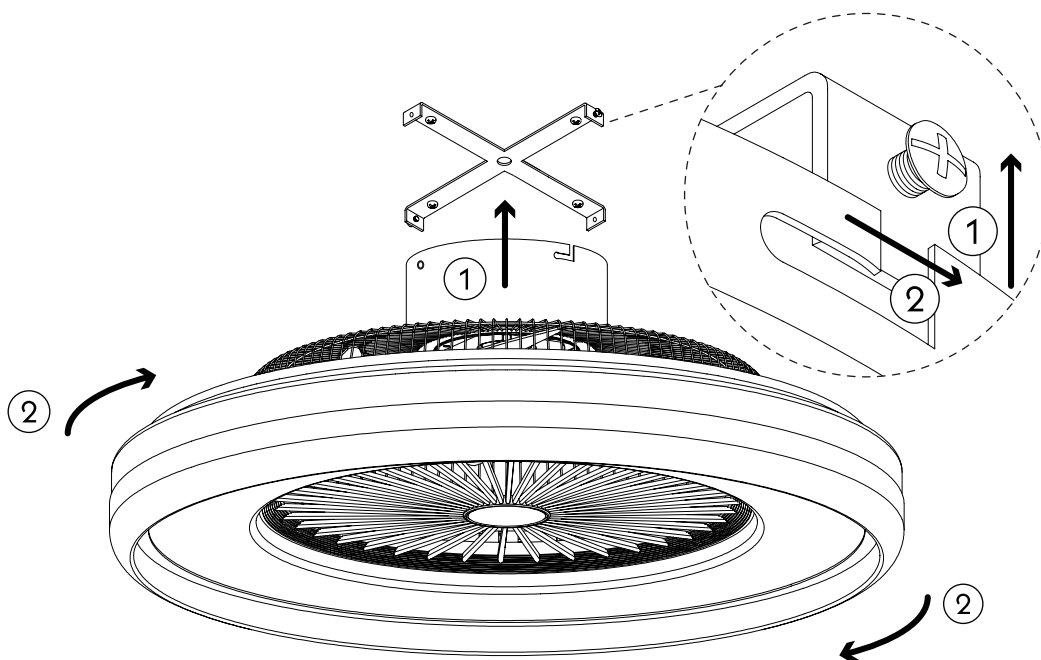
5



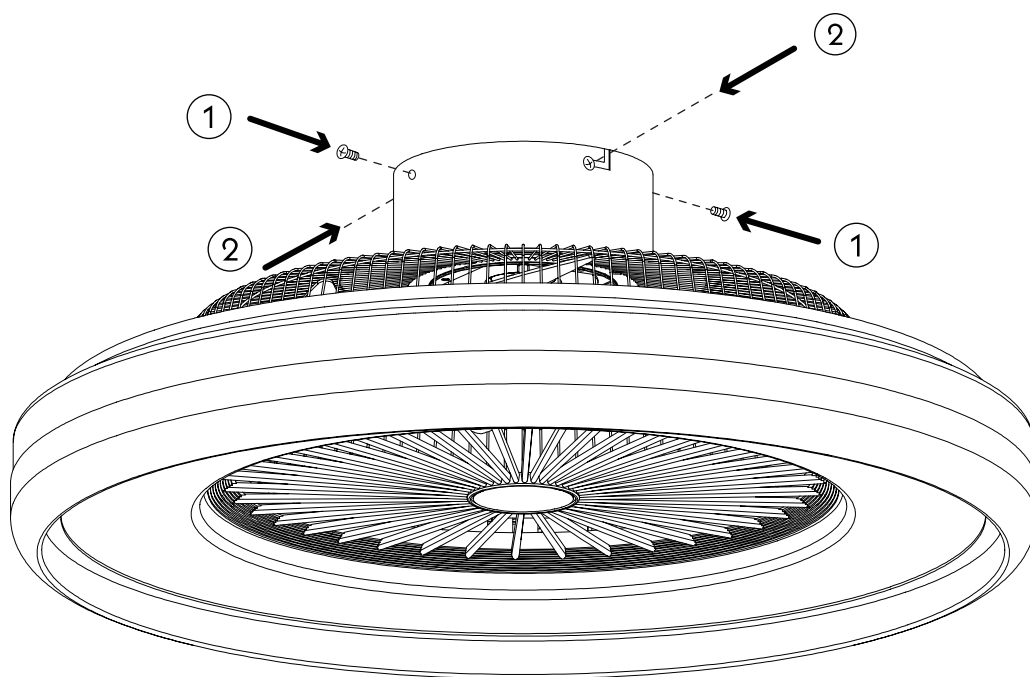
6



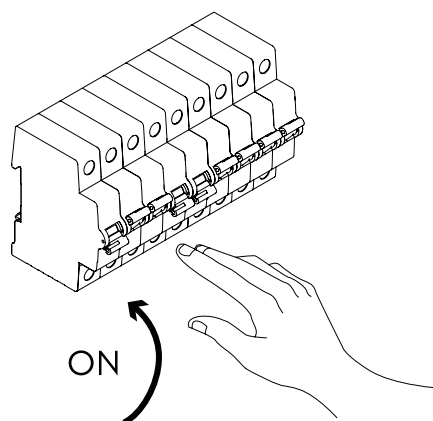
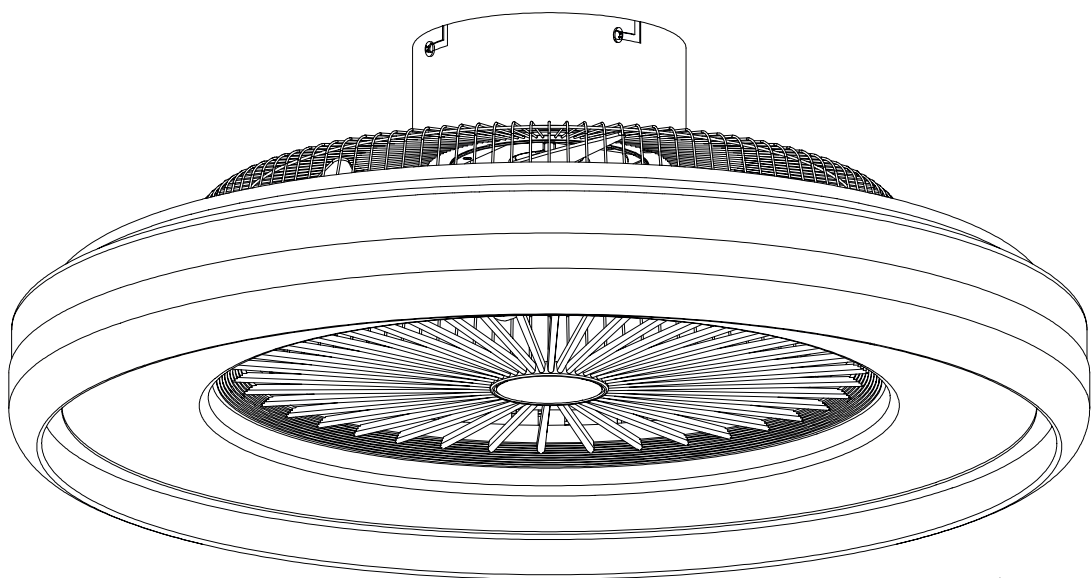
7



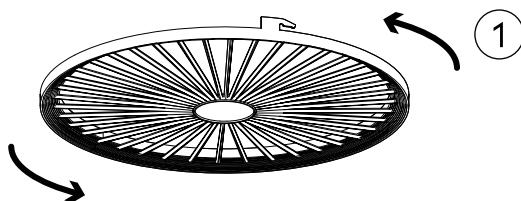
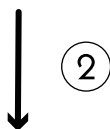
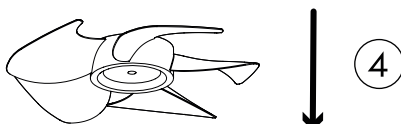
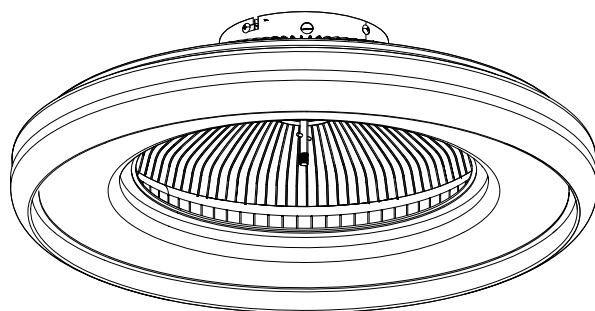
8



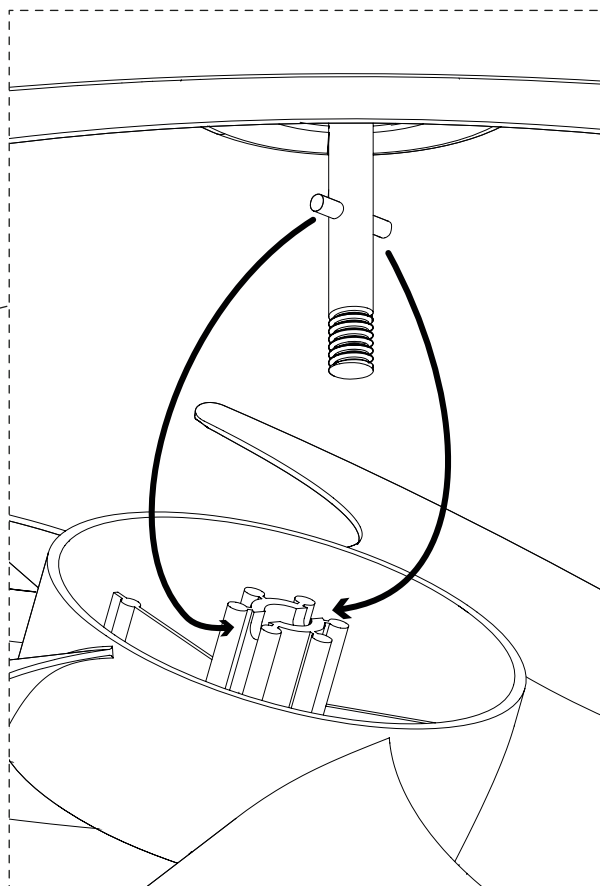
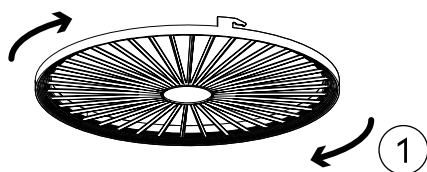
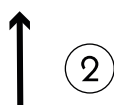
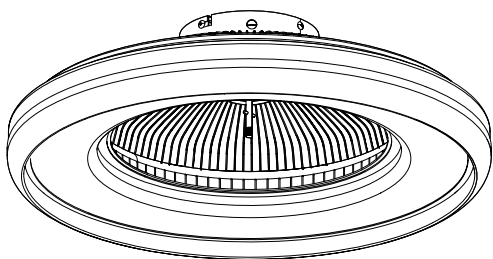
9



1



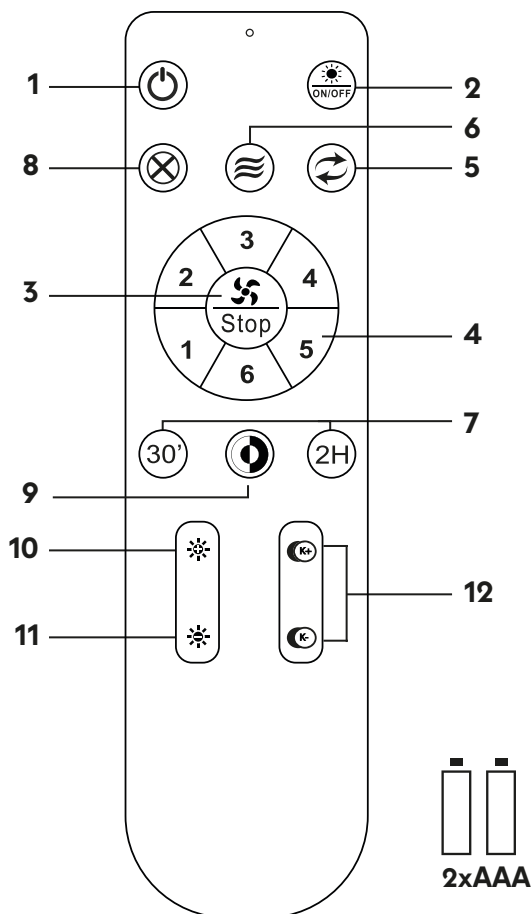
2



Español

Control Remoto

1. Apagar todo.
2. encender / apagar la luz.
3. Apagar ventilador.
4. Encender distintas velocidades del ventilador.
5. Cool & Warm mode:
Cool mode: la corriente de aire descendiente crea efecto refrescante.
Warm mode: la corriente de aire ascendiente reparte el aire caliente homogeneizando la temperatura de la estancia.
6. Viento natural. Sube y baja la velocidad del ventilador de manera automática generando un efecto brisa. Para activar esta función el ventilador debe estar previamente girando a una determinada velocidad. Presionando cualquier botón de velocidad se interrumpe.
7. Temporizador 30' / 2h. Programación de apagado del ventilador pasados 30 minutos / 2 horas. Si se presiona cualquier botón después de haber seleccionado una programación de apagado esta se anulará. Pulsar varias veces el botón reinicia el tiempo.
8. Sonido del mando: Presionar durante 5 segundos para apagar o encender el sonido del mando.
9. Cambiar temperatura de color regulable de la luz: 3000 / 6000K.
10. Aumentar intensidad de la luz.
11. Disminuir intensidad de la luz.
12. Cambiar temperatura de color dimable



English

Remote control

1. Turn off everything
2. Turn on / off light
3. Turn off fan.
4. Turn on different fan speeds.
5. Cool & Warm mode:
Cool mode: the downward air current creates a cooling effect.
Warm mode: the ascending air flow distributes the heat air homogenizing the temperature of the room.
6. Nature wind. Automatically increases and decreases the fan speed, creating a breeze effect. To activate this function, the fan must be previously rotating at a certain speed. Pressing any speed button will stop the function.
7. 30' / 2h timer. Fan switch-off setting after 30 minutes / 2 hours. Pressing any button after selecting a switch-off setting will cancel it. Pressing the button several times resets the time.
8. Remote sound: Press for 5 seconds to turn the remote sound on or off.
9. Change the adjustable color temperature of the light: 3000 / 6000K.
10. Increase light intensity.
11. Decrease light intensity.
12. Change dimmable color temperature

Français

Télécommande

1. Éteindre tout
2. Allumer / éteindre la lumière
3. Éteignez le ventilateur.
4. Allumez différentes vitesses de ventilateur.
5. Cool & Warm mode:
Cool mode: le courant d'air descendant crée un effet rafraîchissant.
Warm mode: le flux d'air ascendant distribue l'air chaud, homogénéisant la température dans la pièce.
6. Vent naturel. Augmente et diminue automatiquement la vitesse du ventilateur, générant un effet de brise. Pour activer cette fonction, le ventilateur doit préalablement tourner à une certaine vitesse. Appuyer sur n'importe quel bouton de vitesse l'interrompt.
7. Minuterie 30'/2h. Programmation d'arrêt du ventilateur après 30 minutes / 2 heures. Appuyer sur n'importe quel bouton après avoir sélectionné un programme d'arrêt l'annulera. En appuyant plusieurs fois sur le bouton, l'heure est réinitialisée.
8. Son du télécommande : Appuyez pendant 5 secondes pour activer ou désactiver le son de la télécommande.
9. Changer la température de couleur réglable de la lumière: 3000 / 6000K.
10. Augmentez l'intensité lumineuse.
11. Réduisez l'intensité lumineuse.
12. Modifier la température de couleur dimmable

Portugues

Controle remoto

1. Desligar tudo
2. Ligar / desligar a luz
3. Desligue o ventilador.
4. Ligue diferentes velocidades do ventilador.
5. Cool & Warm mode:
Cool mode: a corrente de ar descendente cria um efeito refrescante.
Warm mode: o fluxo de ar ascendente distribui o ar quente, homogeneizando a temperatura na divisão.
6. Vento natural. Aumenta e diminui automaticamente a velocidade do ventilador, gerando um efeito de brisa. Para ativar esta função é necessário que o ventilador esteja previamente a rodar a uma determinada velocidade. Pressionar qualquer botão de velocidade interrompe-o.
7. Temporizador 30'/2h. Programação de paragem do ventilador após 30 minutos/2 horas. Pressionar qualquer botão após a seleção de uma programação de paragem irá substituí-la. Pressionar o botão várias vezes faz reset à hora.
8. Som do controle: Pressione durante 5 segundos para ligar ou desligar o som do controle.
9. Alterar a temperatura de cor regulável da luz: 3000 / 6000K.
10. Aumente a intensidade da luz.
11. Reduza a intensidade da luz.
12. Alterar temperatura de cor regulável

Deutsch

Fernbedienung

1. Alles ausschalten
2. Licht einschalten / ausschalten
3. Ventilator ausschalten.
4. Schalten Sie verschiedene Lüftergeschwindigkeiten ein.
5. Cool & Warm mode:
Cool mode: der Abwind erzeugt einen Kühleffekt.
Warm mode: der nach oben gerichtete Luftstrom verteilt die warme Luft und gleicht die Temperatur im Raum aus.
6. Natürlicher Wind. Erhöht und senkt automatisch die Ventilatorgeschwindigkeit und erzeugt so einen Brise-Effekt. Um diese Funktion zu aktivieren, muss der Ventilator zuvor mit einer bestimmten Geschwindigkeit rotieren. Durch Drücken einer beliebigen Geschwindigkeitstaste wird der Vorgang unterbrochen.
7. Timer 30'/2h. Programmierung der Lüfterabschaltung nach 30 Minuten / 2 Stunden. Durch Drücken einer beliebigen Taste, nachdem ein Abschaltplan ausgewählt wurde, wird dieser überschrieben. Durch mehrmaliges Drücken der Taste wird die Uhrzeit zurückgesetzt.
8. Ton der Fernbedienung: Drücken Sie 5 Sekunden lang, um den Ton der Fernbedienung ein- oder auszuschalten.
9. Einstellbare Farbtemperatur des Lichts ändern: 3000 / 6000K.
10. Erhöhen Sie die Lichtintensität.
11. Lichtintensität reduzieren.
12. Dimmable Farbtemperatur ändern

Italiano

Control Remoto

1. Spegner tutto
2. Accendere / spegnere la luce
3. Spegner il ventilatore
4. Attivare diverse velocità del ventilatore.
5. Cool & Warm mode:
Cool mode: la corrente d'aria discendente crea un effetto rinfrescante.
Warm mode: il flusso d'aria ascendente distribuisce l'aria calda, omogeneizzando la temperatura nella stanza.
6. Vento naturale. Aumenta e diminuisce automaticamente la velocità della ventola, generando un effetto brezza. Per attivare questa funzione è necessario che la ventola ruoti preventivamente ad una certa velocità. Premendo qualsiasi pulsante di velocità, l'effetto vento naturale si interrompe.
7. Timer 30'/2h. Programmazione dello spegnimento del ventilatore dopo 30 minuti/2 ore. Se si pulsa un pulsante qualsiasi dopo aver selezionato un programma di spegnimento, il timer verrà annullato. Premendo più volte il pulsante si ripristina il tempo.
8. Suono del telecomando: Premere per 5 secondi per accendere o spegnere il suono del telecomando.
9. Cambiare la temperatura colore regolabile della luce: 3000 / 6000K.
10. Aumentare l'intensità della luce.
11. Ridurre l'intensità della luce.
12. Cambiare temperatura del colore dimmerabile

Ελληνικά

Τηλεχειριστήριο

1. Σβήστε τα πάντα
2. Αναψε / σβήσε το φως
3. Απενεργοποίηση ανεμιστήρα.
4. Ενεργοποίηση διάφορων ταχυτήτων του ανεμιστήρα.
5. Cool & Warm mode:
Cool mode: Το καθοδικό ρεύμα αέρα δημιουργεί ένα δροσερό αεράκι.
Warm mode: Η ανοδική ροή αέρα διανέμει τον ζεστό αέρα, ομογενοποιώντας τη θερμοκρασία στο δωμάτιο.
6. Φυσικός αέρας. Αυξάνει και μειώνει αυτόματα την ταχύτητα του ανεμιστήρα δημιουργώντας ένα αεράκι. Για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία, ο ανεμιστήρας πρέπει πρώτα να περιστρέφεται σε συγκεκριμένη ταχύτητα. Πατώντας οποιοδήποτε κουμπί η ταχύτητα διακόπτεται
7. Χρονοδιακόπτης 30' / 2ώρες. Προγραμματισμός απενεργοποίησης του ανεμιστήρα μετά από 30 λεπτά / 2 ώρες. Αν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί εφόσον έχετε επιλέξει ένα πρόγραμμα απενεργοποίησης, αυτό θα ακυρωθεί. Πατώντας αρκετές φορές το κουμπί ο χρόνος επανεκκινείται.
8. Ήχος του τηλεχειριστηρίου: Πατήστε για 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον ήχο του τηλεχειριστηρίου.
9. Αλλαγή ρυθμιζόμενης θερμοκρασίας χρώματος του φωτός: 3000 / 6000K.
10. Αύξηση έντασης του φωτός.
11. Μείωση έντασης του φωτός.
12. Αλλαγή ρυθμιζόμενης θερμοκρασίας χρώματος

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

SULION declara bajo su propia responsabilidad que los productos con cuyas referencias estan indicadas en la portada de este manual han sido fabricados en conformidad con los siguientes estándares europeos.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

SULION declares under its own responsibility that the products with references indicated on the cover of this manual have been manufactured in compliance with the following European standards.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

SULION déclare sous sa propre responsabilité que les produits dont les références sont indiquées sur la couverture de ce manuel ont été fabriqués conformément aux normes européennes suivantes.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

A SULION declara sobre a sua própria responsabilidade que os produtos cujas referências estão indicadas na capa deste manual foram fabricados de acordo com as seguintes normas europeias.

EC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

SULION erklärt in eigener Verantwortung, dass die Produkte, deren Referenzen auf dem Umschlag dieses Handbuchs angegeben sind, in Übereinstimmung mit den folgenden europäischen Normen hergestellt wurden.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

SULION dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti le quali referenze vengono indicate sulla copertina di questo manuale sono stati fabbricati in conformità con le seguenti norme europee..

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

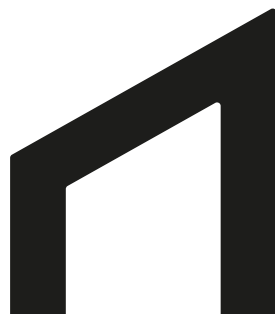
Η SULION δηλώνει υπό την ευθύνη της ότι τα προϊόντα που αναφέρονται στο εξώφυλλο του εγχειριδίου έχουν κατασκευαστεί σύμφωνα με τα παρακάτω Ευρωπαϊκά πρότυπα.

Directive RED 2014/35/EU	Article 3.1a	EN 60598-1:2015 + A1:2018
		EN 62471:2008
		EN 62493:2010
		EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 +
		EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009
		EN 62233:2008
		EN 62031:2008 + A1:2013 + A2:2015
		EN IEC 60598-2-1:1989
	Article 3.1b	EN 55014-1:2017 + A11:2020
		EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
		EN 55015:2019 + A11:2020
		EN 61547:2009
		EN 61000-3-2:2019
		EN 61000-3-3:2013
		EN 301 489-1 V2.2.3
		EN 301 489-3 V2.1.1
	Article 3.2	EN 300 220-1 V3.1.1
		EN 300 220-2 V3.2.1
Directive RoHS 2015/863/EU		UNE-EN IEC 63000:2018
ErP Directive 2009/125/EC		Regulation 2019/2020
		Regulation 206/2012
		IEC 60879:2019

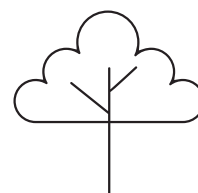

SULION DIGITAL S.A.

Madrid, 20/08/2025

C. Schuller
CEO



sulion.es



ES Elige reparar, no desperdiciar.

Nuestro propósito es generar un impacto positivo en el medio ambiente y en la sociedad. Ofrecemos repuestos fáciles de instalar para evitar devoluciones y reducir residuos. Contacte con nosotros para soluciones responsables y visite sulion.es para consejos sobre sostenibilidad y eficiencia energética. Juntos creamos los espacios del mañana.

EN Choose to repair, not to waste.

Our purpose is to generate a positive impact on the environment and society. We offer easy-to-install spare parts to avoid returns and reduce waste. Contact us for responsible solutions and visit sulion.es for tips on sustainability and energy efficiency. Together, we create the spaces of tomorrow.

FR Choisissez de réparer, pas de gaspiller.

Notre objectif est de générer un impact positif sur l'environnement et la société. Nous proposons des pièces de rechange faciles à installer pour éviter les retours et réduire les déchets. Contactez-nous pour des solutions responsables et visitez sulion.es pour des conseils sur la durabilité et l'efficacité énergétique. Ensemble, nous créons les espaces de demain.

PT Escolha reparar, não desperdiçar.

Nosso propósito é gerar um impacto positivo no meio ambiente e na sociedade. Oferecemos peças de reposição fáceis de instalar para evitar devoluções e reduzir resíduos. Entre em contato conosco para soluções responsáveis e visite sulion.es para dicas sobre sustentabilidade e eficiência energética. Juntos, criamos os espaços de amanhã.

DE Wählen Sie Reparieren statt Wegwerfen.

Unser Ziel ist es, einen positiven Einfluss auf die Umwelt und die Gesellschaft zu haben. Wir bieten einfach zu installierende Ersatzteile an, um Rücksendungen zu vermeiden und Abfall zu reduzieren. Kontaktieren Sie uns für verantwortungsbewusste Lösungen und besuchen Sie sulion.es für Tipps zu Nachhaltigkeit und Energieeffizienz. Gemeinsam gestalten wir die Räume von morgen.

IT Scegli di riparare, non di sprecare.

Il nostro obiettivo è generare un impatto positivo sull'ambiente e sulla società. Offriamo pezzi di ricambio facili da installare per evitare resi e ridurre i rifiuti. Contattaci per soluzioni responsabili e visita sulion.es per consigli su sostenibilità ed efficienza energetica. Insieme, creiamo gli spazi di domani.

EL Επιλέξτε να επισκευάσετε, όχι να σπαταλήσετε.

Σκοπός μας είναι να δημιουργήσουμε θετικό αντίκτυπο στο περιβάλλον και στην κοινωνία. Προσφέρουμε εύκολα στην εγκατάσταση ανταλλακτικά για να αποφύγουμε τις επιστροφές και να μειώσουμε τα απόβλητα. Επικοινωνήστε μαζί μας για υπεύθυνες λύσεις και επισκεφθείτε το sulion.es για συμβουλές σχετικά με τη βιωσιμότητα και την ενεργειακή απόδοση. Μαζί δημιουργούμε τους χώρους του αύριο.

